



## Ответы на часто задаваемые вопросы о разделе 504 для школ в штате Oregon

Ответы на часто задаваемые вопросы о разделе 504 для школ в штате Oregon .....	1
Какие ученики подпадают под защиту в соответствии с разделом 504? Кто попадает под действие раздела 504? ..	2
Что означает формулировка «физическое или психическое нарушение»?.....	2
Что значит словосочетание «существенно ограничивает»?.....	2
Необходимо ли наличие диагноза для определения ученика как имеющего инвалидность в соответствии с требованиями раздела 504? .....	2
Что такое «техническое соответствие требованиям»? .....	3
Считаются ли временные нарушения инвалидностью в соответствии с разделом 504? .....	3
Что представляет собой оценка в соответствии с требованиями раздела 504?.....	3
Что такое FAPE? .....	3
Что означает «размещение»? .....	3
Кто принимает решения о соответствии требованиям и размещении? .....	3
Какова роль родителя/опекуна в процессе принятия решений в соответствии с разделом 504? .....	4
Существуют ли правила или положения, требующие применения определенных процессов или форм согласно разделу 504? .....	4
Кто может быть координатором по вопросам, связанным с разделом 504? .....	4
Каковы действия округа или школы, когда родитель/опекун запрашивает оценку соответствия требованиям раздела 504? .....	4
Какие надлежащие услуги могут быть включены в план 504? .....	4
Требуется ли ученику как IEP, так и план 504? .....	5
Требуется ли ученику как индивидуальный план медицинского обслуживания (IHP), так и план 504? .....	5
Требуются ли переоценка и пересмотр в соответствии с разделом 504?.....	5
При каких условиях ученик может лишиться услуг в рамках плана 504? .....	5
Есть ли в штате Oregon свои законы в отношении учеников, соответствующих требованиям раздела 504? .....	5
Какие типы жалоб можно подавать в случае дискриминации в отношении людей с инвалидностью, запрещенной в соответствии с разделом 504?.....	6

## **Кто попадает под действие раздела 504?**

Действие раздела 504 распространяется на соответствующих требованиям учеников с инвалидностью, которые посещают школы, получающие федеральную финансовую помощь. В разделе 504 соответствующий требованиям ученик с инвалидностью определяется одним из перечисленных ниже критериев:

1. имеет физическое или психическое нарушение, которое существенно ограничивает одну или несколько основных видов жизнедеятельности; или
2. имеет документацию, подтверждающую наличие такого нарушения; или
3. приравнивается к лицу с нарушениями.

## **Что означает формулировка «физическое или психическое нарушение»?**

Положения раздела 504 не содержат исчерпывающего перечня конкретных состояний здоровья, которые могут представлять собой физические или психические нарушения, так как обеспечить полноту такого перечня сложно. Решение о наличии у ученика физического или психического нарушения, которое существенно ограничивает основной вид жизнедеятельности, должно приниматься на индивидуальной основе с учетом всех соответствующих данных и определяться группой по реализации раздела 504.

## **Что значит словосочетание «существенно ограничивает»?**

Раздел 504 не содержит формулы или шкалы для определения существенного ограничения. Однако в Законе о защите прав граждан США с инвалидностью (Americans with Disabilities Act, ADA) словосочетание «существенно ограничивает» уже давно определяется как неспособность или значительное ограничение человека в отношении условий, способа или продолжительности выполнения основных видов жизнедеятельности по сравнению со среднестатистическим человеком. Под «среднестатистическим человеком» понимается средний показатель в соответствии с возрастом или классом ученика в рамках большой группы населения, например в рамках штата или страны. Сравнение **не** проводится с потенциалом ученика, его братьями и сестрами или другими учениками в классе или школе.

## **Необходимо ли наличие диагноза для определения ученика как имеющего инвалидность в соответствии с требованиями раздела 504?**

Нет. В соответствии с разделом 504 администрация округа должна провести оценку ученика, если ей известно или она предполагает, что у ученика может быть инвалидность. Администрация округа может запросить у родителя ученика медицинские сведения или согласие на получение медицинских сведений непосредственно от поставщика медицинских услуг, если такая информация уже имеется. Однако если администрация округа подозревает наличие инвалидности, а родитель не может предоставить эту информацию, и администрация приходит к выводу, что эти сведения необходимы для определения наличия у ученика инвалидности и необходимых ему конкретных образовательных и сопутствующих услуг, администрация округа должна помочь родителю в получении этой информации, даже если это повлечет за собой расходы для округа.

## **Что такое «техническое соответствие требованиям»?**

Поскольку согласно Закону о поправках к ADA (ADA Amendments Act, ADAAA) (2008) соответствие требованиям раздела 504 не зависит от потребности ученика в услугах, ученики, соответствующие требованиям, но не нуждающиеся в услугах, иногда называются учениками, которые «технически соответствуют требованиям». Чаще всего эти ученики соответствуют таким критериям раздела 504, как наличие документации или приравнивание к лицу с нарушениями. Технически соответствующим требованиям ученикам предоставляется защита гражданских прав в соответствии с разделом 504.

## **Считываются ли временные нарушения инвалидностью в соответствии с разделом 504?**

Временное нарушение может считаться инвалидностью в зависимости от каждого конкретного случая. Если временное нарушение настолько серьезно, что существенно ограничивает основную жизнедеятельность, то оно может считаться инвалидностью в соответствии с разделом 504.

## **Что представляет собой оценка в соответствии с требованиями раздела 504?**

Оценка в соответствии с требованиями раздела 504 обычно начинается с анализа имеющихся сведений, таких как информация, предоставленная родителем; любые оценки, проведенные школой; информация от поставщиков медицинских услуг ученика (при наличии); сведения об академической успеваемости; данные о посещаемости; результаты тестов на уровне штата и т. д. Оценка может быть комплексной и включать данные о достижениях, листы контроля поведения и другие показатели или ограничиваться медицинскими сведениями. Оценка должна быть достаточно исчерпывающей для определения того, имеет ли ученик инвалидность в соответствии с требованиями раздела 504 и, если имеет, нуждается ли он в плане 504, чтобы иметь доступ к государственному образованию и использовать его преимущества.

## **Что такое FAPE?**

FAPE означает «бесплатное надлежащее государственное образование» (free appropriate public education). Ученики с инвалидностью должны получать образовательные и сопутствующие услуги бесплатно. Единственное исключение — стандартная плата для всех учеников. «Надлежащее» подразумевает образовательные и сопутствующие услуги, которые должны удовлетворять индивидуальные потребности таких учеников так же эффективно, как и потребности учеников без инвалидности.

## **Что означает «размещение»?**

Под словом «размещение» подразумеваются образовательные и сопутствующие услуги, предоставляемые ученику с инвалидностью, а также место, где ученик получает эти услуги. Аспекты размещения можно представить в виде плана 504.

## **Кто принимает решения о соответствии требованиям и размещении?**

Единственным уполномоченным органом, принимающим решения, является группа по реализации раздела 504, в состав которой входят лица, владеющие необходимыми сведениями: те, кто хорошо

знает ученика, те, кто владеет информацией об оценках, и те, кто хорошо осведомлен о вариантах размещения. Одностороннее принятие решений запрещено в соответствии с разделом 504.

## **Какова роль родителя/опекуна в процессе принятия решений в соответствии с разделом 504?**

В зависимости от принятых в округе процедур родитель, как правило, является приглашенным членом группы по реализации раздела 504 и может участвовать в принятии ею решений. Родитель должен дать согласие на проведение оценки согласно разделу 504 и первоначальное размещение своего ребенка (реализация первоначального плана 504).

## **Существуют ли правила или положения, требующие применения определенных процессов или форм согласно разделу 504?**

Округа-получатели должны установить собственные процессы и процедуры, которые соответствуют положениям раздела 504, регулирующим деятельность государственных начальных и средних школ. Oregon Department of Education (ODE) предоставляет дополнительные образцы форм на веб-странице [Ресурсы для координаторов по вопросам, связанным с разделом 504](#).

## **Кто может быть координатором по вопросам, связанным с разделом 504?**

Каждый округ-получатель должен назначить сотрудника, который будет контролировать соблюдение положений раздела 504, то есть координатора по вопросам, связанным с разделом 504. Эти координаторы часто имеют уполномоченных лиц на уровне учреждения, которые содействуют процессам в рамках раздела 504 для отдельных учеников. Как правило, эти уполномоченные лица не обладают независимостью и полномочиями, необходимыми для координации всех обязанностей, предусмотренных разделом 504, таких как реагирование на жалобы и проведение расследований по вопросам гражданских прав. Очень важно четко определить роли.

## **Каковы действия округа или школы, когда родитель/опекун запрашивает оценку соответствия требованиям раздела 504?**

Округ может приступить к принятым процедурам оценки соответствия ученика требованиям раздела 504 или отказаться от проведения оценки. В любом случае округ должен предоставить письменное уведомление о принятом решении и направить родителю/опекуну копию процедурных гарантий, установленных разделом 504, включая возможность подачи жалобы.

## **Какие надлежащие услуги могут быть включены в план 504?**

Услуги, необходимые ученику для участия в образовательной программе округа и получения от нее такой же пользы, как и в случае с учениками без инвалидности из числа общего населения. Это могут быть меры по обеспечению условий среды и образования, изменения в политике или процедурах, а также сопутствующие услуги.

## **Требуется ли ученику как IEP, так и план 504?**

Нет. Согласно Закону о защите прав лиц с инвалидностью (Individuals with Disabilities Act, IDEA), всем ученикам с инвалидностью предоставляется защита гражданских прав в соответствии с разделом 504. Все компоненты образовательной программы ученика должны быть включены в индивидуальную образовательную программу (Individualized Education Program, IEP).

## **Требуется ли ученику как индивидуальный план медицинского обслуживания (IHP), так и план 504?**

Возможно. Ученикам, состояния здоровья которых не соответствуют определению инвалидности согласно разделу 504, план 504 не требуется. В случае учеников, состояния здоровья которых требуют медицинского ухода в школе и считаются инвалидностью в соответствии с разделом 504, их индивидуальный план медицинского обслуживания (Individualized Healthcare Plan, IHP) должен быть связан с планом 504.

## **Требуются ли переоценка и пересмотр в соответствии с разделом 504?**

Согласно положениям раздела 504 переоценка должна проводиться периодически, что может трактоваться как раз в три года или по мере необходимости. Округа также должны проводить переоценку перед осуществлением значительных изменений в помещении, которые включают исключение из образовательной программы на срок более 10 учебных дней в течение учебного года, перевод ученика с одного типа программы на другой либо прекращение или значительное сокращение предоставления сопутствующих услуг. Проведение пересмотра в соответствии с разделом 504 в положениях не предусмотрено. Для школьного округа может быть целесообразно ввести процедуру ежегодного уведомления родителей об их правах и процедурных гарантиях, а также предлагать переоценку соответствия требованиям раздела 504 в случае изменения потребностей ученика, связанных с инвалидностью.

## **При каких условиях ученик может лишиться услуг в рамках плана 504?**

Группа по реализации раздела 504 должна будет определить путем переоценки, что у ученика более нет инвалидности или ограничения доступа к образовательным услугам. Однако, поскольку у ученика может быть документация о нарушении или он может приравниваться к лицу с нарушением, ученик все же может технически соответствовать требованиям.

## **Есть ли в штате Oregon свои законы в отношении учеников, соответствующих требованиям раздела 504?**

Да. Наиболее значимыми из них являются Закон о программе сокращенного учебного дня (Abbreviated School Day Program statute) ([разделы 343.321–343.333 Свода законов штата Oregon с поправками \(Oregon Revised Statutes, ORS\)](#)), Закон о функциональной оценке поведения и планах коррекции поведения (Functional Behavioral Assessments and Behavior Intervention Plans statute) ([раздел 343.154 ORS](#)), Правило об исключениях (Exemptions rule) ([раздел 581-021-0009 Административных правил штата Oregon \(Oregon Administrative Rules, OAR\)](#)), Закон и Правило о запрете дискриминации ([раздел 659.850 ORS, раздел 581-021-0045 OAR](#)).

## **Какие типы жалоб можно подавать в случае дискриминации в отношении людей с инвалидностью, запрещенной в соответствии с разделом 504?**

Жалобы на дискриминацию могут быть поданы на уровне округа и [обжалованы в ODE](#). Жалобы на дискриминацию также можно подать в отдел [Office for Civil Rights \(OCR\)](#) в US Department of Education. Родители/опекуны также могут запросить [слушание в соответствии с установленным законом порядком](#) в отношении идентификации, оценки или размещения их ребенка с инвалидностью в соответствии с разделом 504. Жалобы о нарушениях условий [программы сокращенного учебного дня](#) можно направить в ODE по [электронной почте](#). Наконец, раздел 504 и глава II закона ADA допускают подачу гражданских исков.